

EUROPEAN UNION TRAINING MISSION



CENTRAL AFRICAN REPUBLIC, BANGUI

January - July 2017

Second mandate

IN MEMURIAM

Brigadier-chef Anthony REMY
décédé le 7 mars 2017
de maladie contractée en opération





EUTM Soldiers,

The time has come for me to turn the page of this mission of more than six months in the Central African Republic.

It is not my intention here to give an exhaustive list of all the activities carried out. They were various, numerous and sometimes difficult. However, you can be sure that you have been, in your respective spheres of responsibility, the craftsmen of the revival of the army of this country.

Through this book, I wish to thank you for your commitment and to express my pride in having been your leader.

I hope these few snapshots of our daily life in Bangui will help you to share the memories of the mission with your loved ones.

Thank you to every one of you.

Good bye Troopers**.

**Somebody who overcomes a tough situation or somebody who does something strenuous or tedious for a long period of time without complaining.



Soldats de l'EUTM,

L'heure est venue pour moi de tourner la page de cette mission de plus de six mois en terre centrafricaine.

Mon intention n'est pas de faire ici un bilan exhaustif de toutes les activités réalisées. Elles furent variées, nombreuses, parfois difficiles. Soyez persuadés d'avoir été, toutes et tous, dans vos domaines de responsabilités respectifs, les artisans du redressement de l'armée de ce pays.

Je désire, au moyen de ce livre, vous remercier pour votre engagement et vous dire ma fierté d'avoir été votre chef.

Ces quelques instantanés de notre vie quotidienne à Bangui vous aideront, je l'espère, à partager avec vos proches les souvenirs de la mission.

Merci à chacune et à chacun d'entre vous.

Good bye Troopers*.

*Quelqu'un qui surmonte une situation difficile ou quelqu'un qui fait une activité intensive ou ennuyeuse pendant une longue période de temps sans se plaindre.

Brigadier General Herman Ruys is the EU Mission Commander.

The Mission Headquarters of EUTM RCA is located in Bangui, CAR, and includes a support cell in Brussels.

Under the responsibility of the Council and of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, the Political and Security Committee (PSC) exercises the political control and strategic direction of EUTM RCA.

The key nucleus of the mission since the first mandate is provided by staff members of the Eurocorps Headquarters based in Strasbourg, France. The former and current Mission Commanders are coming from this operational HQ today available for the CSDP's missions.

Le général Herman Ruys commande la mission de l'Union européenne.

L'état-major de la mission EUTM RCA est à Bangui, capitale de la République centrafricaine et dispose d'une cellule de soutien à Bruxelles.

La mission est placée sous la responsabilité du Conseil et de la Haute Représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité. Le Comité de politique et de sécurité fixe les orientations stratégiques de la mission EUTM RCA et en exerce le contrôle politique.

Le cœur de la mission depuis son lancement est armé par des membres de l'état-major de l'Eurocorps basé à Strasbourg. Le général qui commande actuellement la mission ainsi que son prédécesseur sont issus de cet état-major opérationnel aujourd'hui disponible pour les missions de l'Union européenne relevant de la PSDC. Le troisième mandat de la mission sera également commandé par un général issu de l'Eurocorps.



The mission will contribute to a reform of the defence sector within the framework of a wider Security Sector Reform, in close coordination with other International Support Missions (especially EUEM and MINUSCA) and activities in CAR.

To support the CAR authorities in the preparation and implementation of the upcoming Security Sector Reform by assisting the FACA to manage their existing situation and to build the capacity and quality needed to meet the goal of a future modernised, effective, ethnically balanced and democratically accountable FACA. During its initial mandate it shall concentrate its action in the Bangui area.

L'Union européenne conduit une mission de formation militaire en République centrafricaine (EUTM RCA), dans le cadre de sa Politique de sécurité et de défense commune (PSDC), afin de contribuer à la Réforme du secteur de la défense de la RCA. Cette réforme du secteur de la défense s'inscrit dans le processus plus large de réforme du secteur sécurité, ce dernier étant encadré par la MINUSCA.

La mission EUTM RCA concentre son action sur la zone de Bangui tout en travaillant en étroite collaboration avec d'autres missions internationales de soutien à la RCA, notamment avec la délégation de l'Union européenne et avec la MINUSCA, opération de maintien de la paix des Nations-unies.

Le mandat initial de cette mission de formation de l'Union européenne est de deux ans.





11 different nations from European Union and partners contribute to the military training mission.

Eurocorps



11 nations de l'Union Européenne et partenaires engagés dans la mission militaire de formation









The educators and trainers of EUTM RCA will have to educate Officers, NCOs and specialists and to train FACA units.

EUTM RCA is part of the EU's comprehensive approach to the situation in the CAR. This approach aims to contribute to the African and wider international efforts to restore stability and to support the political transition process in the country.

L'EUTM RCA s'inscrit dans l'approche globale de l'Union européenne concernant la situation en RCA. Cette approche vise à appuyer les efforts des partenaires africains et internationaux pour rétablir la stabilité et soutenir le processus de transition politique dans le pays.

Les hommes et les femmes d'EUTM RCA ont pour mission de d'instruire et d'entraîner les officiers, sous-officiers ainsi que l'ensemble des unités opérationnelles des FACA.

European Union Training Mission

Forces Armées Centrafricaines

S
t
r
a
t
e
g
i
c

A
d
v
i
s
o
r
y

E
d
u
c
a
t
i
o
n

O
P
e
r
a
t
i
o
n
a
l

T
r
a
i
n
i
n
g

Defence Sector Reform

S.A.P.

The strategic advisory pillar makes an essential contribution to the reconstruction of the Central African defense system, bringing its expertise to all the areas contributing to this reform.

Le pilier de conseil stratégique apporte une contribution essentielle à la reconstruction du système de défense centrafricain, en apportant son expertise dans tous les domaines concourant à cette réforme.















E.D.P.

The Education Pillar is providing continuous training to rebuild the national defence forces. Its experts intervene on a daily basis to strengthen FACA's skills in all major military domains.

Le pilier éducation délivre une formation continue dans l'objectif de participer à la reconstruction des forces armées. Ces instructeurs interviennent quotidiennement pour renforcer les compétences techniques et tactiques des cadres militaires centrafricains.



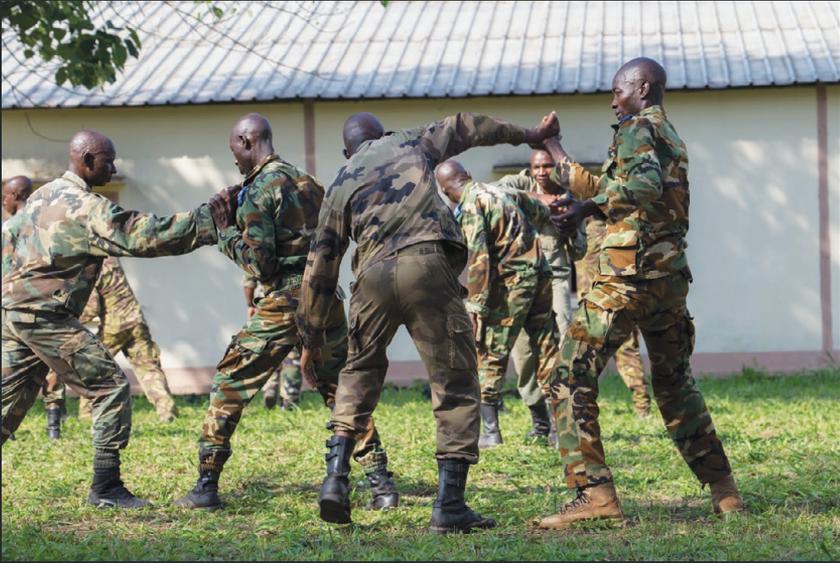




















O.T.P.

The Operational Training Pillar objectives are to train the battalions in an operational and tactical way and to allow them, under political decision, to be deployed to the benefit of the State restoration.

Le pilier entraînement opérationnel assure la préparation tactique des bataillons ayant vocation à être déployés dans le pays, sous le contrôle de l'autorité politique.





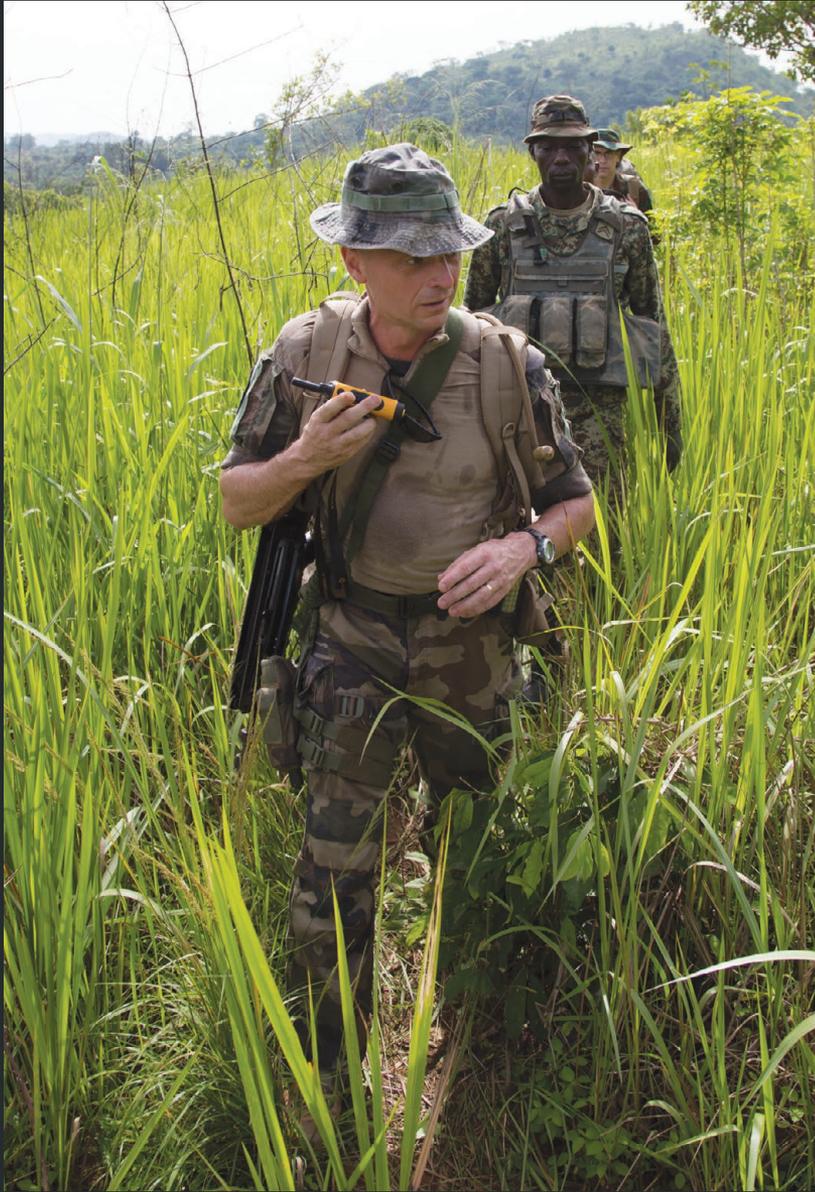
























Le MHQ (photo de Carmen ?)

The Main Headquarters is responsible of the support, logistics aspects

J suis en train de rédiger la formule...

Cohésion / cohesion (sports, soirées...)

A daily way of living in UCATEX Camp...













Local colors (paysages, villages, centrafricains)















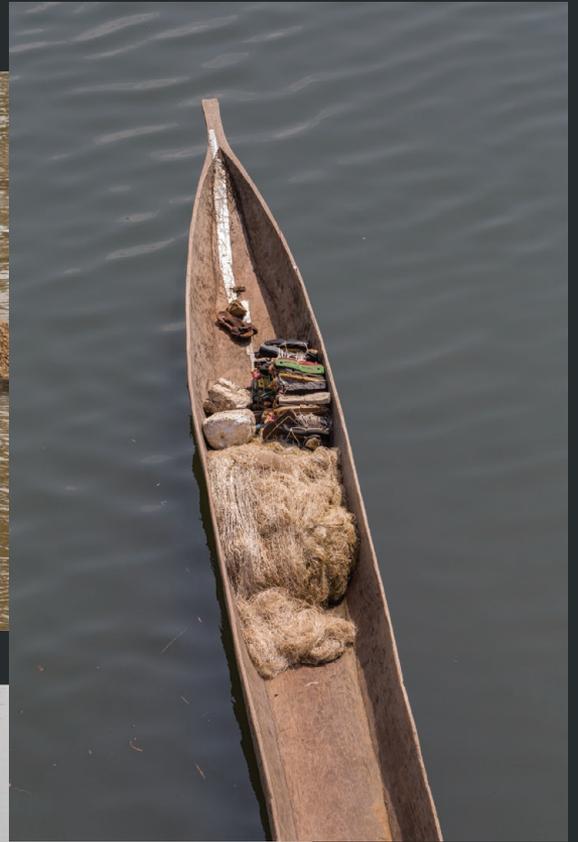


















6 mois à Bangui... / 6 months in Bangui (cérémonies, évènements, humanitaire...)
Sengager au quotidien
A daily life commitment











Our georgian camarads provided secure environment their european brothers in arms.

Nos camarades géorgiens ont apporté un environnement sécurisé à leurs frères d'armes européens











FACA (president, mindef)

Central African armed forces / forces armées centrafricaines

























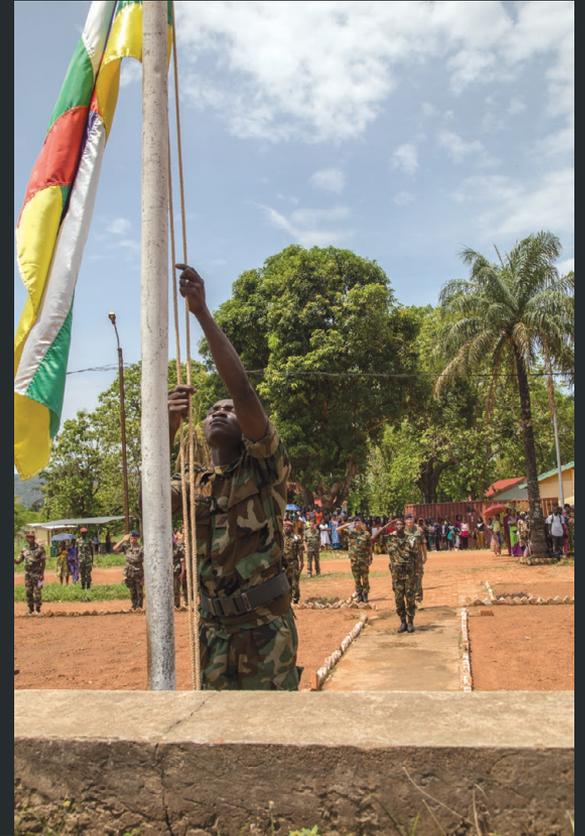












They were here...











Committed to the European Union

Engagés au service de l'Union Européenne























A TOUROUGOU TI BE AFRIKA



**L'UNION EUROPEENNE ACCOMPAGNE
LA RECONSTRUCTION DE L'ARMEE**

